



Statutes of Doninu (Malta) International

Statutes of Doninu (Malta) International

Article 1: Name and Legal Status

1.1 The organization shall be known as **Doninu (Malta) International** (“the Organization”).

1.2 The Organization is an **independent, non-registered, non-profit, and non-governmental organization** founded in **June 2023** under the laws of Malta.

1.3 The Organization is **not registered** with the Commissioner for Voluntary Organisations (OCVO), as its gross annual income is zero and it **accepts no monetary donations**, rendering registration **not legally required** under Maltese law.

Article 2: Objectives and Mission

2.1 To provide **charitable assistance** to individuals and families in need, especially **children, persons with disabilities, victims of domestic violence, and the elderly**.

2.2 To uphold and promote the values of **dignity, inclusivity, transparency, and neutrality**, without discrimination based on religion, politics, gender, or background.

2.3 To operate **without profit**, and never for commercial or political gain.

Article 3: Core Principles

- **3.1 Political and Religious Neutrality:** The Organization does not associate with political agendas or religious entities misusing charitable status.
- **3.2 Non-Judgmental Service:** Assistance is offered unconditionally, without judgment of recipients or donors.
- **3.3 Data Protection:** All personal data is protected in accordance with the Maltese Data Protection Act.

- **3.4 Financial Transparency:** No monetary donations are accepted. Financial assistance, where offered, is paid **directly to the recipient's bank account**.

Article 4: Structure and Governance

- **4.1 Headquarters:** The Organization is headquartered in **San Ġwann, Malta**.
- **4.2 Founder:** The founder, **Chev. Jean Pierre Calleja**, holds the authority to represent and coordinate with external entities in accordance with Article 22.
- **4.3 Administration Team:** An internal team shall oversee day-to-day operations and compliance with these Statutes.
- **4.4 Updates:** The Administration Team may append internal memos to update these Statutes. Deletions or changes require **written consent** from the Founder and two Team representatives.

Article 5: Membership and Volunteers

- **5.1 Membership is free of charge.**
- **5.2 Volunteers must adhere strictly to these Statutes and act only upon instructions from headquarters.**
- **5.3 Misconduct or breach of principles may lead to immediate dismissal.**

Article 6: Operational Guidelines

6.1 Assistance Verification:

Assistance shall be provided only upon **official referral** from entities such as social workers or religious leaders, including the recipient's **name and ID number**.

6.2 Prohibited Activities:

- No individual may collect funds in the name of the Organization.

- Distribution of medication, alcohol, expired food, or dangerous items is prohibited.

6.3 Baby and Household Goods:

- Baby items must be sealed and opened upon delivery to prevent resale.
- Furniture may be distributed to verified families, who must arrange transport.

Article 7: Activities and Events

7.1 All events must be **inclusive**, especially integrating children with and without disabilities.

7.2 Elderly participants must be supported by family or capable of self-management.

7.3 Activities must be non-commercial and may be organized with other NGOs.

Article 8: Media and Communications

8.1 The **Doninu Malta Media Division (DMM)** operates independently under the Department of Information.

8.2 All publications must:

- Be truthful and evidence-based.
- Involve prior contact with subjects.
- Remain charitable in focus.
- Be pre-approved by the editor.

Article 9: Collaborations and Partnerships

9.1 The Founder is authorized to:

- Collaborate with NGOs, government bodies, and private or political entities aligned with the Organization's values.
- Enter into **Memoranda of Understanding (MoUs)** that uphold these Statutes.

9.2 MoUs must:

- Respect the autonomy of all parties.
- Be terminated if conflicts arise with Doninu's principles.
- Require credit in public promotion (logo, name inclusion).

Article 10: Equipment and Resources

- Equipment may be lent to partners for non-political, charitable events.
- Damaged items must be repaired or replaced by the borrowing party.
- Commercial entities may provide **food donations** in lieu of rental fees.

Article 11: Petitions and Protests

- Petitions must be **authorized by the Head Office**.
- Peaceful public protests may be organized to support the Organization's mission.

Article 12: Autonomy and Integrity

12.1 Doninu (Malta) International maintains **full autonomy**. No government, entity, or authority may interfere with its internal decisions or integrity.

12.2 The Organization opposes the misuse of legal or regulatory powers to **undermine independent charities**, citing past instances (e.g., YMCA 2023, Fundazzjoni Wens).

12.3 The Organization exists to **serve, not to profit**, under the divine principle of **loving and helping others**.

Final Clause

All members, volunteers, and affiliated entities are bound by these Statutes. Breaches will result in **disciplinary action**, including termination or reporting to relevant authorities.

Signed:

Chev. Jean Pierre Calleja
Founder, Doninu (Malta) International
Date: 24 February 2025



Statut ta' Doninu (Malta) International

Statut ta' Doninu (Malta) International

Artiklu 1: Isem u Status Legali

1.1 L-organizzazzjoni għandha tissejjaħ **Doninu (Malta) International** ("l-Organizzazzjoni").

1.2 L-Organizzazzjoni hija **organizzazzjoni indipendenti, mhux registrata, minghajr profitt, u mhux governattiva** mwaqqfa f'Ġunju 2023 skont il-liġijiet ta' Malta.

1.3 L-Organizzazzjoni mhix registrata mal-Kummissarju għall-Għaqdiet Volontarji (OCVO) peress li d-dhul gross tagħha huwa **zero** u ma taċċetta **l-ebda donazzjoni monetarja**, għalhekk ir-registrazzjoni mhix meħtieġa legalment.

Artiklu 2: Għanijiet u Missjoni

2.1 Biex ttipprovdi **għajjnuna volontarja u soċjali** lil individwi u familji fil-bżonn, b'enfasi fuq **tfal, persuni b'diżabilità, vittmi ta' vjolenza domestika, u anzjani**.

2.2 Biex tippromwovi **dinjità, inkluzività, trasparenza u newtralità**, minghajr diskriminazzjoni fuq bażi ta' reliġjon, politika, sess jew oriġini.

2.3 L-Organizzazzjoni taħdem **minghajr skop ta' qligh**, u qatt mhux għal skop kummerċjali jew politiku.

Artiklu 3: Princijpi Ewlenin

- **3.1 Newtralità Politika u Reliġjuża:** L-Organizzazzjoni ma tissieheb ma' l-ebda agenda politika u tappoġġja biss entitajiet reliġjużi li jirrispettaw il-karità vera.
- **3.2 Qadi Minghajr Ġudizzju:** Il-għajjnuna tinghata minghajr ġudizzju jew preġudizzju.
- **3.3 Protezzjoni tad-Data:** L-informazzjoni personali tkun protetta skont l-Att dwar il-Protezzjoni tad-Data ta' Malta.

- **3.4 Trasparenza Finanzjarja:** L-ebda flus ma jintlaqgħu. Kwalunkwe għajnuna monetarja tingħata **direttament lill-kont bankarju tar-riċevitur**.

Artiklu 4: Struttura u Ġestjoni

- **4.1 Kwartieri Ġenerali:** L-uffiċċju ewlieni jinsab **San Ġwann, Malta**.
- **4.2 Fundatur:** Il-fundatur, **Chev. Jean Pierre Calleja**, għandu s-setgħa li jirrappreżenta u jikkoordina f'isem l-Organizzazzjoni.
- **4.3 Tim Amministrattiv:** Tim intern jieħu ħsieb l-operat u l-konformità mal-istatut.
- **4.4 Aġġornamenti:** Il-memos interni jistgħu jżidu mal-istatut. Tibdil jew tħassir tar-regoli jeħtieġu **firma tal-Fundatur u żewġ membri tat-Tim**.

Artiklu 5: Membri u Voluntiera

- **5.1 Il-membri jiġu aċċettati b'xejn.**
- **5.2 Il-voluntiera għandhom isegwu dawn ir-regolamenti u jagħtu widen biss lill-istruzzjonijiet tal-kwartieri ġenerali.**
- **5.3 Ksur tal-istatut jista' jwassal għal tkeċċija immedjata.**

Artiklu 6: Linji Gwida Operattivi

6.1 Verifika tal-Bżonn:

L-għajnuna tingħata **b'referenza uffiċjali** (eż. haddiema soċjali, qassisin, imams), inkluż **isem u numru tal-karta tal-identità**.

6.2 Attivitàjiet Projbiti:

- Hadd m'għandu jiġbor flus f'isem l-Organizzazzjoni.
- Ma jinqassmux mediċini, alkoħol, ikel skadut, jew oġġetti perikolużi.

6.3 Għajnuna lit-Tfal u Familji:

- Prodotti għat-trabi għandhom ikunu ssiġillati u jinfetħu quddiem il-ġenituri.

- Għamara tingħata biss wara verifika u trasport privat.

Artiklu 7: Attivitàjiet u Avvenimenti

7.1 L-attivitàjiet għandhom ikunu **inklużivi**, jintegraw tfal b'diżabilità ma' tfal oħra.

7.2 Partecipanti anzjani għandhom jiġu akkumpanjati jekk jeħtieġu assistenza.

7.3 L-avvenimenti m'għandhomx ikunu ta' natura kummerċjali u jistgħu jsiru b'kollaborazzjoni ma' NGOs oħra.

Artiklu 8: Midja u Kommunikazzjoni

8.1 **Doninu Malta Media (DMM)** taħdem bħala diviżjoni indipendenti reġistrata mal-Dipartiment tal-Infommazzjoni.

8.2 Il-pubblikazzjonijiet:

- Għandhom ikunu verifikati u ġusti.
- Għandhom jinkludu kuntatt mal-persuni msemmija.
- Jirriflettu l-missjoni volontarja.

Artiklu 9: Kollaborazzjonijiet u Ftehimiet

9.1 Il-Fundatur jista':

- Jikkoopera ma' NGOs, awtoritajiet pubbliċi u entitajiet politiċi jew privati li jirrispettaw il-prinċipji tagħna.
- Jiffirma **Memoranda ta' Ftehim (MoU)** bi ftehim bil-miktub dwar il-kollaborazzjoni.

9.2 L-MoUs għandhom:

- Jippreservaw l-awtonomija tal-partijiet.

- Jinkludu d-dispożizzjonijiet tal-istatut tagħna.
- Jitolbu li l-isem u l-logo tagħna jidhru fil-promozzjoni tal-avveniment.

Artiklu 10: Tagħmir u Riżorsi

- Tagħmir jista' jingħata b'self lil entitajiet volontarji għall-użu f'attivitajiet karitattivi.
- L-entità li ssellef irid tirrepara jew tissostitwixxi kwalunkwe ħsara.
- Kumpaniji kummerċjali jistgħu jagħtu **ikel** minflok ħlas.

Artiklu 11: Petizzjonijiet u Protesti

- Il-petizzjonijiet għandhom jiġu **approvati mill-Uffiċċju Ewlieni**.
- Doninu (Malta) International tista' torganizza **protesti paċifiċi** skont il-liġi.

Artiklu 12: Awtonomija u Integrità

12.1 Doninu (Malta) International hija **organizzazzjoni awtonoma u indipendenti**. L-ebda awtorità ma tista' tiddetta d-deċiżjonijiet tagħha.

12.2 L-Organizzazzjoni tagħraf każijiet ta' **korruzzjoni** fil-qasam volontarju (eż. YMCA 2023, Fundazzjoni Wens) fejn ġew ittiehdu azzjonijiet ingusti kontra entitajiet legittimi.

12.3 Aħna ngħixu skont il-kmandament ta' Alla: **Inhobbu u ngħinu lill-ohrajn**.

Klawżola Finali

Kull membru u volontier għandu josserva dawn l-istatuti. Ksur se jwassal għal **azzjonijiet dixxiplinari**, inkluż tkeċċija jew rapport lill-awtoritajiet.

Iffirmat:

Chev. Jean Pierre Calleja

Fundatur, Doninu (Malta) International

Data: 24 ta' Frar 2025



Statuto di Doninu (Malta) International

Statuto di Doninu (Malta) International

Articolo 1: Nome e Status Giuridico

1.1 L'organizzazione è denominata **Doninu (Malta) International** (di seguito "l'Organizzazione").

1.2 L'Organizzazione è una **organizzazione indipendente, non registrata, senza scopo di lucro e non governativa**, fondata nel **giugno 2023** in conformità con le leggi maltesi.

1.3 L'Organizzazione **non è registrata** presso il Commissario per le Organizzazioni Volontarie (OCVO), in quanto **non riceve donazioni monetarie** e il suo reddito annuo lordo è **pari a zero**, motivo per cui **la registrazione non è legalmente richiesta**.

Articolo 2: Obiettivi e Missione

2.1 Fornire **assistenza caritatevole** a individui e famiglie in difficoltà, con particolare attenzione a **bambini, persone con disabilità, vittime di violenza domestica e anziani**.

2.2 Promuovere i valori di **dignità, inclusività, trasparenza e neutralità**, senza discriminazioni di religione, politica, genere o origine.

2.3 Operare **senza scopo di lucro**, evitando qualsiasi coinvolgimento in attività commerciali o politiche.

Articolo 3: Principi Fondamentali

- **3.1 Neutralità Politica e Religiosa:** L'Organizzazione non aderisce ad agende politiche né sostiene entità religiose che abusano dello status di ente caritatevole.
- **3.2 Servizio Imparziale:** L'assistenza viene fornita senza giudicare i beneficiari né i donatori.

- **3.3 Protezione dei Dati:** Le informazioni personali sono tutelate in conformità con la legge maltese sulla protezione dei dati.
- **3.4 Trasparenza Finanziaria:** Nessuna somma di denaro viene accettata. Qualsiasi assistenza finanziaria viene **trasferita direttamente al conto bancario del beneficiario.**

Articolo 4: Struttura e Gestione

- **4.1 Sede Centrale:** La sede operativa si trova a **San Ġwann, Malta.**
- **4.2 Fondatore:** Il fondatore, **Chev. Jean Pierre Calleja**, ha l'autorità di rappresentare l'Organizzazione e coordinare le collaborazioni esterne.
- **4.3 Team Amministrativo:** Un gruppo interno supervisiona le operazioni quotidiane e il rispetto dello statuto.
- **4.4 Aggiornamenti:** Il Team Amministrativo può allegare memorie interne allo statuto. Per modifiche o eliminazioni è richiesta la **firma del Fondatore e di due membri del Team.**

Articolo 5: Membri e Volontari

- **5.1 L'iscrizione è gratuita.**
- **5.2 I volontari devono rispettare pienamente lo statuto e seguire solo le istruzioni della sede centrale.**
- **5.3 Violazioni dello statuto comportano l'esclusione immediata.**

Articolo 6: Linee Guida Operative

6.1 Verifica del Bisogno:

L'assistenza viene fornita **previa referenza ufficiale** (es. assistente sociale, sacerdote, imam) contenente il **nome e numero di carta d'identità** del richiedente.

6.2 Attività Proibite:

- È vietata la raccolta fondi in nome dell'Organizzazione.

- Non vengono distribuiti medicinali, alcolici, cibo scaduto o oggetti pericolosi.

6.3 Supporto Familiare:

- Prodotti per neonati devono essere sigillati e aperti davanti al genitore.
- I mobili donati richiedono trasporto a carico del beneficiario.

Articolo 7: Attività e Eventi

7.1 Le attività devono essere **inclusive**, integrando bambini con disabilità con altri bambini.

7.2 Gli anziani devono essere accompagnati, salvo siano autosufficienti.

7.3 Gli eventi devono avere solo finalità caritatevoli e possono essere organizzati in collaborazione con altri enti.

Articolo 8: Media e Comunicazione

8.1 La divisione **Doninu Malta Media (DMM)** opera in modo indipendente ed è registrata presso il Dipartimento dell'Informazione.

8.2 Tutte le pubblicazioni devono:

- Essere accurate e basate su fatti verificabili.
- Includere contatto preventivo con i soggetti coinvolti.
- Riflettere finalità di solidarietà.
- Essere approvate dall'editore prima della pubblicazione.

Articolo 9: Collaborazioni e Accordi

9.1 Il Fondatore è autorizzato a:

- Collaborare con ONG, enti pubblici, rappresentanti politici o privati che rispettano i valori dell'Organizzazione.
- Firmare **Protocolli d'Intesa (MoU)** che definiscano chiaramente le condizioni di collaborazione.

9.2 I MoU devono:

- Rispettare l'autonomia delle parti.
- Includere le clausole di questo statuto.
- Richiedere l'inclusione del nome e logo dell'Organizzazione nel materiale promozionale.

Articolo 10: Attrezzature e Risorse

- Le attrezzature possono essere prestate ad enti per eventi sociali o caritatevoli.
- Eventuali danni devono essere risarciti dal beneficiario.
- Le aziende commerciali possono offrire **donazioni alimentari** in cambio del prestito.

Articolo 11: Petizioni e Proteste

- Le petizioni devono essere **approvate dalla sede centrale**.
- L'Organizzazione può partecipare a **proteste pacifiche** per cause sociali.

Articolo 12: Autonomia e Integrità

12.1 Doninu (Malta) International è **un'organizzazione autonoma e indipendente**. Nessuna autorità esterna può interferire nelle sue decisioni.

12.2 L'Organizzazione riconosce casi di **abuso sistemico** nel settore volontario (es. YMCA 2023, Fondazzjoni Wens), dove ONG sono state attaccate ingiustamente.

12.3 La nostra missione è guidata dal principio cristiano: “**Ama e aiuta il prossimo**”.

Clausola Finale

Tutti i membri e volontari devono attenersi a questo statuto. Qualsiasi violazione comporta **azioni disciplinari**, incluso l’allontanamento o la segnalazione alle autorità.

Firmato:

Chev. Jean Pierre Calleja
Fondatore, Doninu (Malta) International
Data: 24 febbraio 2025



Statuts de Doninu (Malta) International

Statuts de Doninu (Malta) International

Article 1 : Nom et statut juridique

1.1 L'organisation est désignée sous le nom de **Doninu (Malta) International** (ci-après « l'Organisation »).

1.2 L'Organisation est une **organisation indépendante, non enregistrée, à but non lucratif et non gouvernementale**, fondée en **juin 2023** conformément aux lois de Malte.

1.3 L'Organisation **n'est pas enregistrée** auprès du Commissaire aux Organisations Volontaires (OCVO), car elle **n'accepte aucune donation monétaire** et son revenu annuel brut est de **zéro euro**, ce qui rend l'enregistrement **non obligatoire** selon la législation maltaise.

Article 2 : Objectifs et mission

2.1 Fournir une **aide humanitaire** à des personnes et familles dans le besoin, notamment **des enfants, des personnes en situation de handicap, des victimes de violence domestique et des personnes âgées**.

2.2 Promouvoir les valeurs de **dignité, inclusion, transparence et neutralité**, sans aucune discrimination religieuse, politique, sexuelle ou ethnique.

2.3 Agir **sans but lucratif** et exclure toute activité à visée commerciale ou politique.

Article 3 : Principes fondamentaux

- **3.1 Neutralité politique et religieuse** : L'Organisation ne s'associe à aucune cause politique ni à des entités religieuses abusant du statut caritatif.
- **3.2 Service impartial** : L'aide est fournie sans jugement, ni à l'égard des bénéficiaires, ni des donateurs.
- **3.3 Protection des données** : Les données personnelles sont protégées conformément à la loi maltaise sur la protection des données.

- **3.4 Transparence financière** : Aucune somme d'argent n'est acceptée. Toute aide financière est transférée **directement au compte bancaire du bénéficiaire**.

Article 4 : Structure et gouvernance

- **4.1 Siège** : Le siège central est établi à **San Ġwann, Malte**.
- **4.2 Fondateur** : Le fondateur, **Chev. Jean Pierre Calleja**, est habilité à représenter l'Organisation et à coordonner les collaborations.
- **4.3 Équipe administrative** : Une équipe interne assure la gestion quotidienne et veille au respect des présents statuts.
- **4.4 Modifications** : Des notes internes peuvent être ajoutées par l'équipe. Toute modification ou suppression nécessite **la signature du Fondateur et de deux membres de l'Équipe**.

Article 5 : Membres et bénévoles

- **5.1 L'adhésion est gratuite.**
- **5.2 Les bénévoles doivent respecter ces statuts et suivre uniquement les instructions du siège.**
- **5.3 Toute violation peut entraîner une exclusion immédiate.**

Article 6 : Directives opérationnelles

6.1 Vérification des besoins :

L'aide est fournie sur **présentation d'une référence officielle** (ex. : assistant social, prêtre, imam), incluant **le nom et le numéro d'identité** du bénéficiaire.

6.2 Activités interdites :

- Il est interdit de collecter de l'argent au nom de l'Organisation.
- Aucun médicament, alcool, aliment périmé ou objet dangereux ne sera distribué.

6.3 Soutien aux familles :

- Les produits pour bébés doivent être scellés et ouverts devant les parents.
- Les meubles sont donnés après vérification, à charge du bénéficiaire d'organiser le transport.

Article 7 : Activités et événements

7.1 Les activités doivent être **inclusives**, en intégrant enfants avec et sans handicap.

7.2 Les personnes âgées doivent être accompagnées, sauf si elles sont autonomes.

7.3 Les événements sont uniquement caritatifs et peuvent être organisés avec d'autres ONG.

Article 8 : Médias et communication

8.1 La division **Doninu Malta Media (DMM)** fonctionne de manière indépendante et est enregistrée auprès du Département de l'Information.

8.2 Toutes les publications doivent :

- Être véridiques et basées sur des faits vérifiables.
- Contacter les personnes concernées avant publication.
- Être approuvées par l'éditeur en chef.
- Se limiter à des sujets liés à la solidarité.

Article 9 : Partenariats et accords

9.1 Le Fondateur est autorisé à :

- Collaborer avec des ONG, institutions publiques, représentants politiques ou entités privées respectant les valeurs de l'Organisation.
- Signer des **protocoles d'accord (MoU)** définissant les conditions de coopération.

9.2 Les MoU doivent :

- Préserver l'autonomie de chaque entité.
- Intégrer les principes de ces statuts.
- Inclure le nom et le logo de l'Organisation dans toute communication publique conjointe.

Article 10 : Équipements et ressources

- Les équipements peuvent être prêtés à des entités caritatives.
- En cas de dommage, la réparation est à la charge de l'utilisateur.
- Une entreprise commerciale peut fournir **des dons alimentaires** en échange du prêt d'équipement.

Article 11 : Pétitions et manifestations

- Les pétitions doivent être **autorisées par le siège**.
- L'Organisation peut organiser ou participer à **des manifestations pacifiques**.

Article 12 : Autonomie et intégrité

12.1 Doninu (Malta) International est une **organisation autonome et indépendante**. Aucune autorité extérieure ne peut dicter ses décisions internes.

12.2 L'Organisation dénonce les **abus dans le secteur associatif** (ex. : YMCA en 2023, Fondazzjoni Wens), où des ONG ont été injustement attaquées ou dissoutes.

12.3 L'Organisation est guidée par le principe divin : « **Aime ton prochain et viens-lui en aide.** »

Clause finale

Tous les membres et bénévoles doivent respecter les présents statuts. Tout manquement entraînera **des mesures disciplinaires**, y compris l'exclusion ou le signalement aux autorités.

Signé :

Chev. Jean Pierre Calleja
Fondateur, Doninu (Malta) International
Date : 24 février 2025